

ASSISTANCE IN RAISING POPULATION AWARENESS AND PREPAREDNESS IN THE ZONE AFFECTED BY INDUSTRIAL EMERGENCY

Содействие повышению информированности и готовности общественности, проживающей в зоне влияния промышленных аварий

Recently different industries are gradually rehabilitated in Armenia and measures are taken to reduce their adverse environmental and health impacts. To this effect Armenia has ratified a number of national laws and ratified international conventions: Convention on EIA in transboundary Context (ESPO, 1991) and Convention on the trans-boundary effects of industrial accidents (Helsinki, 1992). Besides, a number of regulations and conventions have been adopted that regulate the problems related to public awareness raising and public participation in decision making.

This project is funded by German Federal Ministry of Nature, Environment Protection and Safety of Nuclear Reactors and is aimed at implementation of Helsinki Convention provisions.

The RA Ministry of Nature Protection is the project implementation coordinator, and Armenian JINJ engineering-consulting company (www.jinjconsult.com) is the responsible for the project implementation.

The project goal is to assist in raising awareness of population of the affected community for rapid and correct actions, not giving way to panic and implementing the safety rules in case of industrial emergency.

At the same time, the project will promote improvement of theoretical (implementation of training courses, preparation of information booklet) and practical (organization of open demonstrative training) knowledge of the public and the enterprise staff that will allow reducing to the extent possible adverse environmental and health impacts in case of emergencies.

The project duration will be 10 months.

The project duration is 10 months. It is planned to be implemented at "Mego Gold" Ltd. under "Global Gold Mining" company, considering the plant tailing pit as the main facility.

The "Global Gold Mining" organization is functioning in mining sector and is mainly engaged in gold mines study and exploitation (more details in web site at: www.globalgoldcorp.com).

Getting acquainted with the project details and attaching importance to the project goal and objectives, the Company management has given its agreement for the project

В последнее время в Армении постепенно восстанавливаются разные отрасли промышленности и страна принимает меры по уменьшению их отрицательного влияния на здоровье населения и на окружающую среду. Для этого в Армении приняты национальные законы и регулирующие документы, а также ратифицированы международные конвенции. В 1996 году Армения ратифицировала Конвенцию "О трансграничного влияния промышленных аварий" (Хельсинки 1992) и Конвенцию "О воздействии на окружающую среду на трансграничном контексте" (Эспо, 1991).

Кроме этого, Армения приняла целый ряд законодательных документов и конвенций, которые регулируют вопросы повышения осведомленности общественности и их участие на принятие решений.

Настоящий проект финансируется Федеральным Министерством охраны окружающей среды, природы и безопасности ядерных реакторов Германии и направлен на осуществление положений Хельсинской конвенции.

Национальным координатором проекта является Министерство охраны природы Армении, а исполнителем проекта - армянская инженерно-консалтинговая компания JINJ (www.jinjconsult.com).

Цель проекта: содействовать повышению информированности общественности, проживающей в зоне влияния производственных аварий, чтобы при аварийных ситуациях они смогли быстро ориентироваться, не паниковать, правильно действовать и соблюдать правила безопасности.

Проект одновременно будет способствовать обогащению теоретических (проведение обучающих семинаров, выпуск информационной брошюры) и практических (проведение учебных тренировок на промышленном предприятии) знаний затрагиваемой общественности и работников предприятия, что при возникших аварийных ситуациях поможет снизить отрицательное влияния на человека и на окружающую среду.

Продолжительность проекта составляет 10 месяцев. Проект намечается провести в ООО "Мего Голд", при компании "Глобал Голд Майнинг", в качестве основного объекта выбрав хвостохранилище предприятия.

Компания "Глобал Голд Майнинг" действует в сфере горной промышленности и в основном занимается изучением и эксплуатацией месторождений золота

implementation.

The Company management, getting acquainted with the project details and recognizing its importance, has given its consent for the project implementation.

Besides, the “Global Gold Mining” Company management has stated about its support to the implemented processes, mentioning that implementation of such a project will deepen the knowledge of the enterprise’s staff and will promote technical and financial stability of the company.

The project envisages carrying out training courses for the enterprise staff, as well as for the active group selected from the affected zone community.

Both the enterprise specialists involved in emergency staff of the plant and invited specialists (EMA expert, Nature Protection expert, local self-governance expert) will conduct the courses. Meetings with the population of the affected community will be organized. An informational booklet will be prepared and published for them. The booklet will content brief information on the criteria characterizing emergencies and public actions during emergency. The booklet will be as a small guideline to understand what industrial emergency is and what consequences they can have.

The gained theoretical knowledge will be supplemented and strengthened through implementation of an open training for the public.

For the project implementation it is very important to cooperate with a series of governmental authorities, such as Emergency Management Administration (EMA), Ministries of Nature Protection and Health, local self-governance authorities and other interested governmental authorities.

The open training for the public is planned to be implemented with participation of the above mentioned institutions and the emergency group of the enterprise.

We hope that the successful implementation of the project will provide its continuity covering new national and regional industrial enterprises and a tradition will be formed for regular implementation of such measures.

(более подробная информация на сайте www.globalgoldcorp.com).

Руководство предприятия ознакомившись с проектом, оценило его важность и согласилось осуществить на своем предприятие.

Кроме того руководство компании “Глобал Голд Майнинг” осознавая, что реализация такого проекта обогатит знания работников предприятия и способствует обеспечению технической и финансовой устойчивости компании, любезно согласилось содействовать выполнению проекта.

По проекту намечается проведение обучающих семинаров для работников предприятия, а также для активных граждан из общин, проживающие в зоне влияния предприятия.

Семинары будут вести приглашенные опытные эксперты (эксперты по чрезвычайным ситуациям, по окружающей среде, по связи с общественностью, по местному самоуправлению и т.д.), а также специалисты из предприятия.

Будут организованы встречи с общественностью, проживающей в зоне влияния предприятия. Для них будет подготовлена и распространена информационная брошюра, содержащая информацию о критериях характеризующих аварийные ситуации и о действиях населения во время чрезвычайных ситуаций.

Брошюра станет маленьким путеводителем для понимания что из себя представляют промышленные аварии и какие последствия они могут иметь.

Полученные теоретические знания будут дополнены и укреплены проведением открытых учебных тренировок.

При выполнении проекта намечается также сотрудничество с гос. структурами (Управление по ЧС, Министерство охраны природы, Министерство здравоохранения, Органы местного самоуправления и др.).

Для населения намечается провести учебную открытую показательную тренировку с участием вышеназванных структур и аварийной группы предприятия.

Надеемся, что успешное осуществление проекта обеспечит его дальнейшую продолжительность, включив новые национальные и региональные промышленные предприятия и сформируется традиция для периодических проведения таких мероприятий.

Contacts

Bundesministerium für Umwelt, Natur- und Reaktorsicherheit
Umweltbundesamt, Z 6,
Wörlitzer Platz 1, 06844 Dessau-Roßlau
Ulrike Tröger
Tel : +49.340.2103 2196
Fax: +49.340.2104 2196
E-mail: ulrike.troeger@uba.de

Bundesministerium für Umwelt, Natur- und Reaktorsicherheit
Umweltbundesamt, Z 6,
Wörlitzer Platz 1, 06844 Dessau-Roßlau
Gerhard Winkelmann-Oei
Tel.: +49.340.2103 2196
Fax: +49.340.2104 2196
E-mail: gerhard.winkelmann-oei@uba.de

Ministry of Nature Protection Republic of Armenia
Government Bldg. 3, 0010 Yerevan, RA
Vladimir Narimanyan
Tel: (+374 10) 54 08 94
Fax: (+374 10) 20 96 04
E-mail: Narimanyan@wrma.am

JINJ Ltd.,
38 Zeytun 2-nd Street,
0037 Yerevan, Armenia
Eduard Mesropyan/Kristine Sahakyan
Tel: (+374 10) 24 60 23
Fax: (+374 10) 20 96 04
E-mail: eduard_mesropyan@jinjconsult.com
kritine_sahakyan@jinjconsult.com